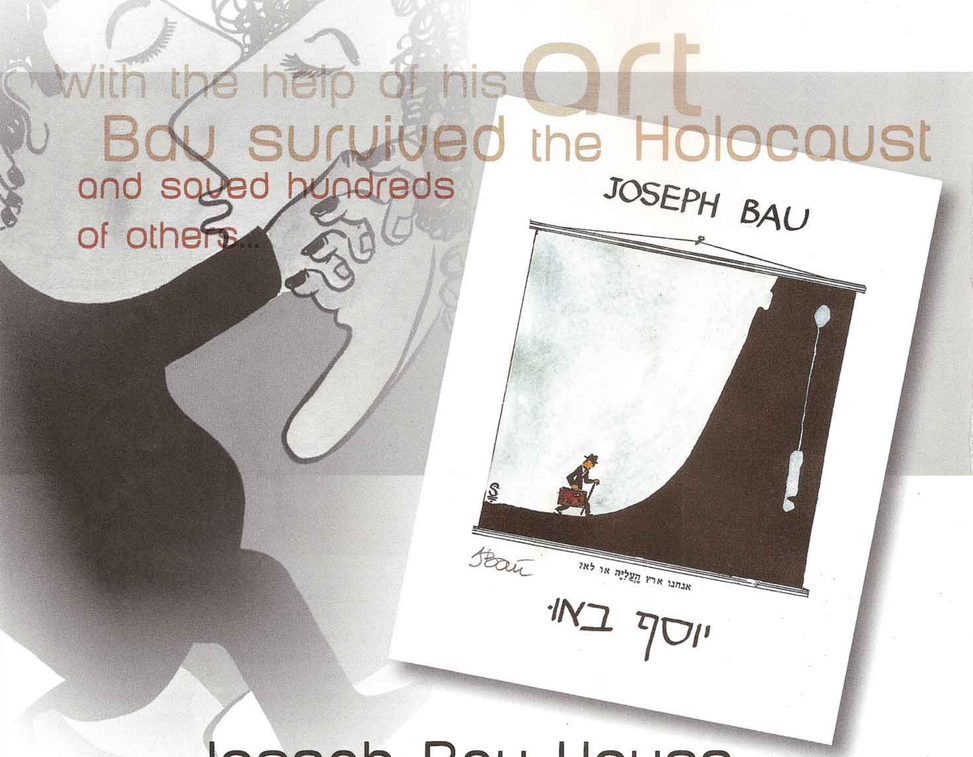
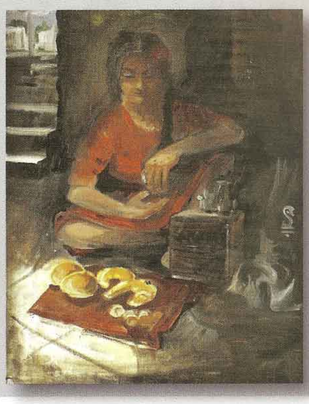


Joseph Bau House
La Maison de Joseph Bau
בית יוסף באו

The couple whose wedding was commemorated in the movie 'Schindler's List' were Rebecca and Joseph Bau, an enterprising artist and the only Israeli whose work was displayed in the UN building in 2007, in addition to a traveling exhibit in the USA beginning in 1998 that was on display in New York, Chicago, and more. Bau was a graphic artist for the intelligence service and the "Mossad". A permanent exhibit of his work is displayed at the Intelligence Corps' memorial site in Glilot.

Le couple dont le mariage a été rappelé dans le film "la Liste Schindler" était Rebecca et Joseph Bau, un artiste polyvalent et le seul israélien dont le travaux ont été exposés dans le bâtiment de l'ONU en 2007, en plus d'une exposition itinérante aux États-Unis depuis 1998, qui a été présentée à New York, Chicago, et autres. Bau était le graphiste du Service d'Intelligence, le "Mossad". Une exposition permanente de ses travaux est présentée dans le site de commémoration du corps

הזוג שחתונתם הונצחה בסרט "רשימת שינדלר" הוא רבקה ויוסף באו, אמן רב-פעלים, והישראלי היחיד שעבודותיו הוצגו בבניין האו"ם ב-2007, נוסף לתערוכה נודדת בארה"ב, שהוצגה מ-1998 בניו-יורק, בשיקגו, ועוד. באו היה הגרפיקאי של שירות הביון, "המוסד". תערוכת קבע מעבודותיו מוצגת באתר ההנצחה של חיל המודיעין בגלילות.
ב"בית יוסף באו" מוצאים את ביטוים ציור, אנימציה, קולנוע, גרפיקה, פרסום, שואה, הומור, תקווה, אהבת הארץ והעברית, במבנה אחד. באו חושף במגוון ציוריו את חיי הגטו, את השפה העברית העשירה, ועוד. יצירותיו נעשות בציורי



The Joseph Bau House is home to expressions in drawing, animation, film, graphics, advertising, the Holocaust, humor, hope, love of Israel and Hebrew – all under one roof. Through his drawings Bau explores his life in the ghetto, the rich Hebrew language, and more. His art is mainly comprised of oil paintings depicting characters in a sarcastic-humoristic way, black and white sketches, and more. Bau established the fundamentals of animation in Israel. At this impressive house the animation tools and small cinema that he built are on display, lectures are given on Hebrew and the Holocaust, and films are screened.
With the help of his art Bau survived the Holocaust and saved hundreds of others – including many olim from the Aliya Bet – by forging identity cards they used to escape to Israel.
His life's work, including his books that were translated into many languages, gained worldwide recognition, and his art is displayed around the world. Harvard University documented his art, books and articles dealing with the Holocaust and his survival as an artist and a person that stood out for his humor, love and optimism in every circumstance. A way of life that was reflected in his work. ■

de renseignements à Glilot.
Dans la "Maison de Joseph Bau" on trouve ses expressions à travers les dessins, l'animation, le cinéma, le graphisme, la publicité, l'Holocauste, l'humour, l'espoir, l'amour du pays, l'hébreu, tout cela dans un même immeuble. Bau révèle dans la variété de ses dessins la vie du ghetto, la langue hébraïque riche et autres. Ses travaux sont faits de peintures à l'huile dont la plupart décrivent de personnages de manière sarcastique humoristique, de noir et blanc et autres. Bau a posé les bases de l'animation en Israël. Dans la maison impressionnante sont présentés les appareils d'animation et le petit cinéma qu'il a construits. On y donne des conférences sur l'hébreu, l'holocauste et on voit des films, etc. Grace à l'art Bau a été sauvé et a sauvé des centaines de personnes, la plupart des immigrants de l'Aliah B' en falsifiant pour eux des pièces d'identité avec lesquelles ils sont montés en Israël. Son œuvre, ses livres traduits en nombreuses langues ont été reconnus dans le monde entier. L'Université de Harvard a classé ses travaux, ses livres et des articles qui parlent de l'holocauste décrivant comment il a survécu en tant qu'artiste et être humain grâce à l'humeur, l'amour et l'optimisme dans n'importe quelle situation. Ses travaux reflètent sa façon de vivre. ■

העברית העשירה, ועוד. יצירותיו נעשות בציורי שמן, שרובם מתארים דמויות באופן סרקסטי-הומוריסטי, ברישומי שחור-לבן, ועוד. באו הניח את יסודות האנימציה בישראל. בבית המרשים מוצגים מכשירי האנימציה והקולנוע הקטן שבנה; נערכות הרצאות על העברית, השואה, צפייה בסרטים ועוד.
בזכות אומנותו ניצל באו בשואה וגם הציל מאות אנשים – לרבות את אנשי עלייה ב' – כשזייף למענם תעודות שבאמצעותן ברחו ועלו ארצה.
מפעל חייו, וספריו שתורגמו לשפות רבות, זכו להכרה בינלאומית ויצירותיו מוצגות בעולם. אוניברסיטת הרווארד תיעדה את יצירותיו, ספרים ומאמרים העוסקים בשואה מתארים את הישרדותו כאמן וכאדם שבלט בזכות ההומור, האהבה והאופטימיות בכל מצב. דרך חיים שהשתקפה בעבודותיו. ■

Joseph Bau House
9 Berdichevski St. Tel-Aviv
www.josephbau.com
Hadasa and Cecilia Bau
tel: 054-4212730, tel: 054-4301499
(by appointment)